

Secundaria  
**BambúLector**

Guía de lectura adaptada  
al modelo educativo de las  
competencias y las directrices  
de PISA.

Gisela Asensio

# **Penny, caída del cielo**

**Jennifer L. Holm**

Nombre

Colegio

**AMERICA**



# Antes de leer

1 Observa la cubierta del libro y responde:

- Despliega la cubierta completa abriendo el libro por el lomo y di de qué forma se relaciona el dibujo con el título.



---

---

---

---

---

---

---

---

- ¿Te parece que «Penny» es el nombre de un personaje? Razona tu respuesta.

---

---

- ¿De qué palabra crees que proviene «Penny»? Señala la respuesta correcta.

Penicilina

Penique

Pensilvania

- Presta atención al tratamiento que ha aplicado la ilustradora al dibujo del personaje de la cubierta y di qué técnicas crees que puede haber utilizado (lápiz, colores...).

---

2 El subtítulo de la novela es *Retrato de una familia italoamericana*. En este caso, se ha unido «familia italiana - familia americana». Une los siguientes casos:

– Familia inglesa - familia mexicana: .....

– Familia española - familia peruana: .....

– Familia francesa - familia argentina: .....

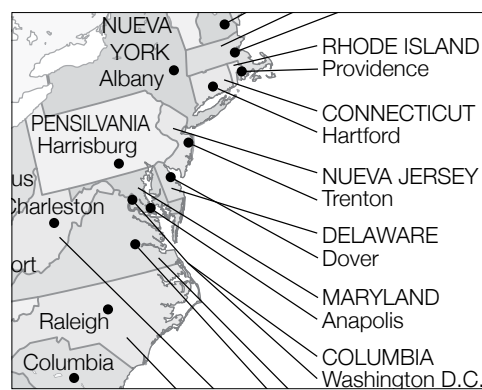
- Di cómo es tu familia: .....

- 3 Traduce con la ayuda de un diccionario este fragmento de la canción que aparece en la solapa. Después, comprueba tu traducción con la de la página 7.

*If you want the things you love,  
You must have showers.  
So when you hear it thunder,  
Don't run under a tree.  
There'll be pennies from heaven  
for you and me.*



- 4 Fíjate en el siguiente mapa y localiza el estado de Nueva Jersey, donde vive la protagonista de la novela. Después, responde:



- ¿Con qué estados limita Nueva Jersey?

---

- ¿Conoces alguna zona de Estados Unidos? Si la respuesta es afirmativa, di cuál y expón tu opinión sobre ella. Si la respuesta es negativa, di a qué zona de Estados Unidos te gustaría viajar y por qué.

---

- 5 Lee este fragmento de la canción *Pennies from heaven* y responde:

*Hace un millón de años,  
mucho antes de esta era,  
lo mejor de la vida  
no costaba dinero.  
Pero nadie apreciaba  
ese cielo siempre azul.  
Y nadie celebraba  
esa luna siempre nueva.  
Así, pues, se decidió que a veces se  
escondieran  
y que hubiera que pagar para que  
volvieran.*

- «Ese cielo siempre azul» y «esa luna siempre nueva» ¿son metáforas que pretenden englobar otras cosas o realmente es lo mejor de la vida? Justifica tu respuesta.

---

- ¿Por qué algo que cuesta dinero se aprecia más que algo gratuito?

---



---

# Mientras leemos

*Leemos de la página 9 a la 35*

- 1 En las páginas 9 y 10 Penny se presenta a sí misma a través de dos temáticas. Di cuáles son y qué detalles nos da. Después, responde:

TEMÁTICA 1: .....

DETALLES: .....

TEMÁTICA 2: .....

DETALLES: .....

- ¿Cuáles son las cosas que más le gustan a Penny?

.....

.....

- ¿Qué detalles de este retrato son propios de la descripción de un personaje?

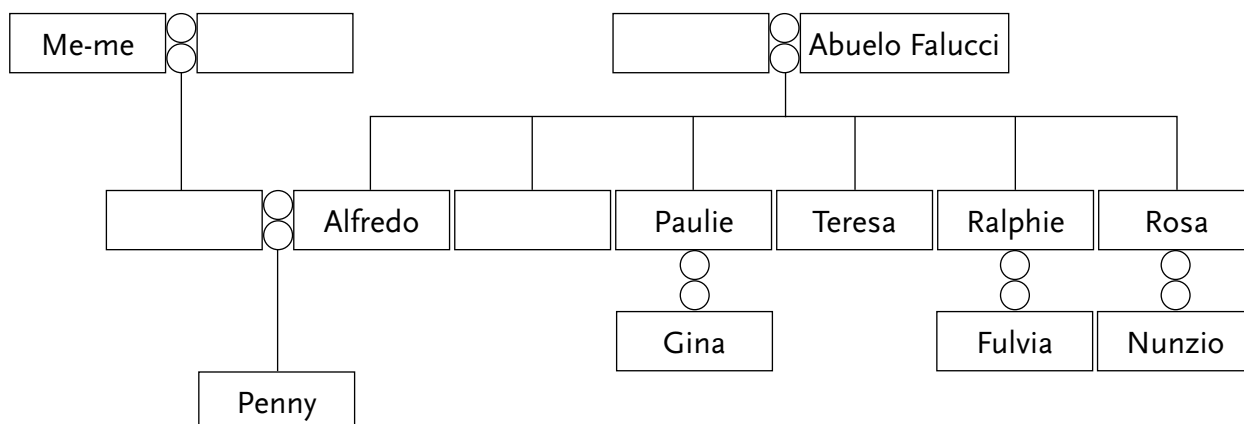
.....

- Propón otros aspectos que no aparecen en el retrato y que consideres también importantes para hacerse una idea de la protagonista. Razona tu respuesta.

.....

.....

- 2 Completa esta parte del árbol genealógico de la familia de Penny. Luego, pinta de color rojo los norteamericanos, de verde los italianos y de azul los italoamericanos.

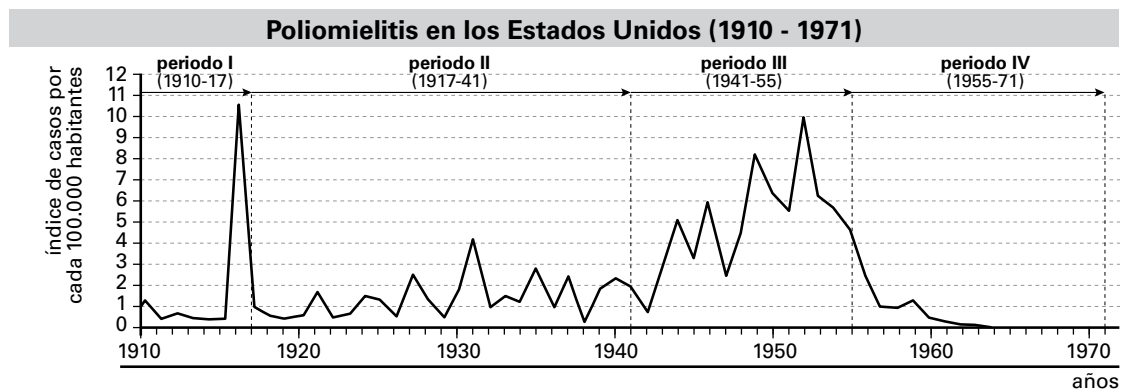


**3** A la madre de Penny le preocupa mucho que su hija se contagie de la polio en la piscina pública o en el cine y no la deja ir nunca. Busca información en el diccionario sobre esta enfermedad y escribe su definición.

Poliomielitis: .....

.....

Ahora, observa este gráfico y responde:



Fuente: *Public Health Reports* (Washington, DC: Government Printing Office, 1910-1951) y *Morbidity and Mortality Weekly Report* (Atlanta, GA: Centers for Disease Control, 1952-1972).

• ¿En qué año transcurre la novela? .....

• ¿Qué incidencia tiene la poliomielitis ese año en EE.UU.?  
.....  
.....

• ¿Crees que la madre de Penny tiene motivos para temer el contagio de la enfermedad?  
.....  
.....

**4** De la misma manera que Penny, en estas primeras páginas, nos hace un retrato de su familia. Describe brevemente quiénes forman la tuya.

.....  
.....  
.....  
.....

# Mientras leemos

Leemos de la página 36 a la 76

- 1 Observa la siguiente descripción y subraya las palabras y/o oraciones propias de esta tipología textual. Después, elabora una descripción de tu lugar preferido aplicando los mismos recursos.

*El cielo está azul y el sol brilla cálido y resplandeciente. Tengo ante mí el océano, con sus olas rompiendo una tras otra, y detrás tengo el paseo marítimo con sus paseantes, sus palomitas al caramelo y sus perritos calientes. En lo alto, las gaviotas me graznan desde arriba como las viejas italianas con las que Nonny juega a las cartas. Alrededor de mí corren los niños de un lado a otro de la orilla, esquivando las olas. Chillan y gritan y sus gritos se mezclan con las gaviotas y con el ruido de las olas. (Pág. 36)*

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

- 2 A Penny le gustan mucho los caniches y decora su habitación con este motivo. Describe las características físicas de los caniches y busca en el diccionario la etimología de este nombre. Después, busca una fotografía de un ejemplar y pégala en el recuadro.

CANICHE
• Características físicas: <hr/> <hr/>
• Etimología del nombre: <hr/> <hr/>

[Fotografía de un caniche.]

**3** Lee el siguiente fragmento y responde:

*Verónica y yo antes éramos amigas. De hecho fuimos buenas amigas hasta el otoño pasado, que fue cuando cambió todo. Bueno, mi tío Ralphie es el dueño del edificio que hay al lado de la Carnicería Falucci, y lo alquila. El padre de Verónica quería alquilar el local para poner una zapatería, pero tío Ralphie se lo alquiló a otra persona. Tío Ralphie dijo que no era nada personal; el tipo al que se lo alquiló podía pagar más. Pero supongo que el señor Goodman no lo vio así, porque se enojó y le dijo a mi tío Ralphie varias cosas feas por ser italiano. Desde que pasó aquello, Verónica ha estado antipática conmigo y casi todas las otras chicas me han ignorado. Verónica es bastante popular. (Pág. 46)*

- ¿Cuál es el conflicto entre las dos chicas? .....

.....

- Subraya de color rojo la parte del texto que corresponde al inicio, de color verde la que corresponde al nudo y de color azul la que corresponde al desenlace. ¿Qué parte es la más extensa? ¿Por qué? ¿Y la más corta? ¿Por qué?

.....

- Observa que el fragmento se inicia con «Verónica y yo antes éramos amigas». ¿De qué tiempo verbal se trata?

.....

- ¿Qué salto temporal introduce este tiempo verbal en un texto narrativo?

.....

- ¿Cómo sabemos, en el texto que acabas de leer, que volvemos de nuevo al presente de la historia?

.....

- ¿Cuál es la conclusión que cierra el texto? ¿La última frase tiene que ver con la conclusión? ¿Por qué?

.....

**4** ¿Qué diferencias existen entre las dos abuelas de Penny?

1.ª diferencia: .....

2.ª diferencia: .....

- ¿Las diferencias son de carácter interno o externo?  Interno  Externo

# Mientras leemos

Leemos de la página 77 a la 97

- 1 El diálogo que encontrarás a continuación es de estilo directo. Escribe, a continuación, el mismo diálogo en estilo indirecto.

*–Pat –le dice y se vuelve a reír.*

*Abro la puerta mosquitera y los dos paran de hablar.*

*–Hola, Gazapito –me dice–. Qué temprano te has levantado.*

*–Es que hace calor –le digo–. Hola, señor Mulligan.*

*–Hola, Penny –me dice con una gran sonrisa.*

*–El señor Mulligan estaba justo contándome que tal vez empiece a hacer una nueva ruta. ¿No te parece interesante, Penny? –me pregunta mi madre.*

*–Muy interesante –digo yo, tratando de que no se me cierren los ojos.*

*–Será mejor que me vaya yendo. Todavía tengo que hacer un montón de repartos –dice el señor Mulligan y se da un toquecito en el sombrero. Se vuelve para su camión, va silbando.*

*(Págs. 77-78)*

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

- ¿Cuál es el cambio más significativo que se ha producido?

---

- 2 Nonny va siempre vestida de negro, en señal de luto por la muerte de su hijo Freddy, padre de Penny. Busca información sobre el origen de este color y su relación con el luto.

---

---

---

---

---



- 3 La familia materna de Penny habla continuamente de la guerra; en cambio, la familia de su padre no la menciona nunca. Busca información en una enciclopedia o en Internet y di, después de leer los nombres de los siguientes países, cuáles corresponden a la Primera Guerra Mundial y cuáles a la Segunda. Debajo, anota entre qué años tuvo lugar cada uno de los dos conflictos.

Francia, el Imperio Británico, Serbia, el Imperio Ruso, Estados Unidos e Italia, llamados «aliados», luchan contra el Imperio Alemán, el Imperio Austrohúngaro, el Imperio Turco y Bulgaria, llamados «potencias centrales».

Gran Bretaña, Francia, Polonia, Canadá, Sudáfrica, Australia, Nueva Zelanda, Noruega, Países Bajos, Bélgica, Grecia, Unión Soviética y Estados Unidos de América, llamados «aliados», luchan contra Alemania, Italia, Japón, Rumanía, Hungría, Bulgaria y Yugoslavia.

- ¿Por qué una familia habla siempre de la guerra y la otra nunca?

---

---

---

- 4 El padre de Penny, a veces, traducía cartas del italiano al inglés. Lee el siguiente fragmento y responde a la pregunta:

*A veces yo me siento como una intérprete. Mamá siempre me está preguntando esto o lo otro acerca de la familia de mi padre y yo tengo que andar adivinando lo que ella quiere decir, como si hablara en un idioma diferente. Algunas cosas hacen que se enoje sin más. Como cuando se entera de que los tíos me han llevado al Cementerio La Arboleda Sombría. No sé por qué se molesta tanto por eso; uno pensaría que a ella debería alegrarle que yo visite a mi padre, pero le hace el efecto contrario. (Pág. 84)*

- ¿Habla Penny, en este fragmento, del mismo tipo de traducción? ¿Por qué?

---

---

---

---

---

# Mientras leemos *Leemos de la página 98 a la 130*

- 1 En las páginas 101-102 tiene lugar un conflicto entre Penny y su madre. Busca el fragmento del texto donde se desarrolla y señala cuáles de las frases que dice la madre son determinantes para hacer estallar el mencionado conflicto.

A .....

.....

B .....

C .....

- Ahora, di cómo reacciona Penny y por qué.

.....

.....

- 2 Escribe en forma de diálogo una situación parecida que hayas vivido en casa con tu padre o con tu madre. Subraya de color rojo las frases detonantes del conflicto.

**SITUACIÓN O ANTECEDENTES:** .....

.....

.....

**CONFLICTO:** .....

.....

.....

**DIÁLOGO:** .....

.....

.....

- ¿Por qué crees que, en tu caso, se produjo este conflicto? ¿Se podría haber resuelto de otro modo?

.....

.....

3 Lee en voz alta el siguiente fragmento. Después, responde:

*La noche de la excavación, trato de comportarme con normalidad. Me doy un baño, me pongo el pijama y le doy la lata a madre diciéndole que me deje acostar tarde hasta que, por fin, me manda a la cama. Espero a que la casa se quede en silencio y a oscuras, y entonces me vuelvo a poner la ropa y me escabullo por la puerta trasera. Resulta muy útil que mi dormitorio esté en el primer piso. Frankie me está esperando detrás de un árbol subido en su bicicleta.  
—¿Estás lista, Doña Tranquilidad? —me pregunta.  
Me agarro con fuerza a su cintura y salimos pedaleando calle abajo.  
La casa de Nonny está oscura y silenciosa cuando llegamos. Los viernes por la noche, Tío Dominic se va a jugar al póquer, así que no nos tenemos que preocupar por él. (Pág. 116)*

- ¿Qué tono crees que es el adecuado para este fragmento? Justifica tu respuesta.

Neutro     De misterio     Irónico     Dramático

.....

.....

- ¿A dónde van Penny y Frankie?

.....

- ¿Con qué tono dice Frankie «Doña Tranquilidad»?

.....

- ¿Por qué deberían preocuparse por el tío Dominic?

.....

- ¿Consiguen su objetivo?

.....

4 Señala con una cruz si son verdaderas (V) o falsas (F) las situaciones que pueden llevar al señor Mulligan a no volver a casa de Penny después de la cena en familia.

	V	F
Penny le ofrece arvejas con cebolla.		
Penny le dice que su madre le ha pegado.		
Escarlata O'Hara defeca en su zapato.		
Penny le ofrece pastel de carne.		
Penny le pregunta si ha ido a la Universidad como su padre.		
Me-me le pregunta si se casará con su hija.		

# Mientras leemos *Leemos de la página 131 a la 164*

- 1 Penny cumple 12 años y recibe un montón de regalos. Lee el texto desde la página 143 hasta la página 150 y, por orden de aparición, elabora una lista de todos los regalos que le hacen.

1.
2.
3.
4.
5.
6.
7.
8.
9.
10.
11.

- 2 Penny es una gran aficionada al béisbol, y su equipo son los Dodgers. Subraya qué palabras de las que tienes a continuación forman parte del mundo del béisbol:

bate   raqueta   diamante   bola   red   bateador  
casco   silla   base   jabalina   volante   lanzador   críquet

- Ahora, busca en el diccionario las palabras que hayas seleccionado y escribe su definición.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

- 3 En el capítulo 14 (pág. 155) se producen dos acontecimientos importantes en la vida de Penny. Explica cuáles son y de qué forma afectan a la protagonista.

ACONTECIMIENTO 1	ACONTECIMIENTO 2

- Ahora, escribe un acontecimiento que se haya producido recientemente en tu vida y que haya sido importante para ti.

---

---

---

---

- 4 Frankie, en la página 159, da dos consejos: uno a Escarlata O'Hara y otro a Penny. Echa un vistazo al texto y di de qué consejos se trata.

A Escarlata O'Hara: .....

---

A Penny: .....

---

# Mientras leemos

*Leemos de la página 165 a la 197*

- 1 Frankie, en la página 166, hace una referencia a la película *Almas en la hoguera*, protagonizada por Gregory Peck. Busca información sobre este actor y rellena las siguientes fichas. Después, pega un par de fotografías en los recuadros del final de la página.

NOMBRE COMPLETO, AÑO DE NACIMIENTO Y MUERTE, INFANCIA Y JUVENTUD

PERFIL PERSONAL

CARRERA CINEMATOGRAFICA Y PREMIOS

[Pega una foto.]

[Pega una foto.]

## 2 Lee el siguiente fragmento y responde:

No puedo creer lo que oyen mis oídos pero, cuando levanto la vista, veo a Jack que está de pie en el bordillo haciéndome señas con la mano. Le hago una seña yo también y me quedo petrificada. Porque de pie a su lado está...

Mi madre.

Todos los chicos de la piscina empiezan a reírse y a aplaudir, incluso algunos dan silbidos, mientras me dirijo hasta allí. Verónica está sentada en el bordillo y me manda un saludito. (Pág. 170)

- ¿Por qué Penny dice que no puede creerse lo que oye?

.....

- Argumenta por qué las palabras *Mi madre* están destacadas.

.....

.....

.....

.....

3 Fíjate en el fragmento de la letra de la canción *Un día perfecto* y sustituye las acciones que aparecen por las acciones que lleva a cabo Penny en su día de playa.

*There's a birthday party* Hay una fiesta de cumpleaños .....

*At the home of Farmer Gray* En casa del granjero Gray .....

*It'll be the perfect ending* Será el final perfecto .....

*Of a perfect day* De un día perfecto .....

*We'll be singing the songs* Cantaremos las canciones .....

*We love to sing* Que nos encanta cantar .....

*Without a single stop* Sin parar un solo momento .....

*At the fireplace* Junto a la chimenea .....

*While we watch* Mientras miramos .....

*The chestnuts pop* Las castañas estallar .....

*Pop, pop, pop* Estallar, estallar, estallar .....

# Mientras leemos

*Leemos de la página 198 a la 228*

- 1 Penny pasa muchos días en el hospital y extraña muchas cosas de su vida cotidiana. Haz una lista de las cosas que más echa de menos, y otra con las cosas que extrañarías tú si te encontraras en una situación similar. En el caso de que ya te haya sucedido, recuerda cuáles fueron y enuméralas.

PENNY ECHA DE MENOS...	YO ECHARÍA DE MENOS.../ECHÉ DE MENOS...

- ¿Has coincidido con Penny en algo? ¿En qué?

.....

.....

- 2 ¿En qué momento se cae emocionalmente Penny durante su estancia en el hospital? Señala la opción correcta.

- Cuando el médico le dice que tienen que hacerle un implante de piel de la pierna en la axila.
- Cuando su tía Gina le cuenta la verdad sobre lo que le ocurrió a su padre.
- Cuando Nonny la va a visitar y le lleva un trozo de *pastiera*.

- ¿Por qué te parece que es en este momento y no en otro?

.....

.....

.....

.....

.....

.....





# Mientras leemos

*Leemos de la página 229 a la 252*

- 1 En las páginas 230-231 el señor Mulligan pide permiso a Penny para poder casarse con su madre. Y Penny, cuando el señor Mulligan le ofrece helado de nueces de pecán, llega a la siguiente conclusión:

*¿Qué puedo decir ante una oferta como esa? (Pág. 231)*

- ¿A qué oferta se refiere Penny?

---

---

- ¿De qué manera la autora ha solucionado la respuesta de Penny? ¿De manera directa o indirecta? Argumenta tu respuesta.

---

---

- 2 Haz un breve inventario de las costumbres del señor Mulligan cuando ya vive en casa de Penny. ¿En qué aspectos ha cambiado la opinión de Penny respecto a él?

---

---

---

---

- 3 El frijol de la suerte es un elemento muy importante en la historia. Elabora una relación de los aspectos que, según Penny, han sido positivos gracias a tener este frijol de la suerte, y después imagina qué habría sucedido si no lo hubiese tenido.

GRACIAS A TENER EL FRIJOL...

SI NO LO HUBIESE TENIDO...

- 4 Al inicio de la novela, Penny nos cuenta cómo es para ella el cielo. Y en el último capítulo vuelve a hacerlo asegurando que su idea del cielo ha cambiado. Redacta cómo veía el cielo al inicio, cómo lo ve al final y cuál es el motivo de ese cambio.

AL INICIO EL CIELO ERA...

AL FINAL EL CIELO ES...

EL MOTIVO DEL CAMBIO ES...

- Según la reflexión que has hecho, ¿cuál es el tema principal de la novela?

.....

.....

- ¿Decir «tema de la novela» es lo mismo que decir «conflicto de la novela»? Justifica tu respuesta. En caso de que la respuesta sea negativa, di cuál es el tema y cuál el conflicto de esta historia.

.....

.....

.....

- 5 Relee el apartado «Nota de la autora» de las páginas 240-245 y haz una lista de los elementos reales que la autora ha utilizado en la ficción y que pertenecen a su familia.

.....

.....

.....

.....

## Después de leer

- 1 Señala con una cruz si las siguientes afirmaciones son verdaderas (V) o falsas (F):

	V	F
Penny es la protagonista de la historia.		
El narrador es una tercera persona.		
La historia está escrita en pasado.		
La historia está escrita en presente.		
La familia de Penny es angloamericana.		
El tío preferido de Penny es el tío Nunzio.		
El mejor amigo de Penny es Frankie.		
Penny descubre finalmente cuál es la verdadera historia de su padre.		
Los personajes de la novela están retratados desde el punto de vista de Penny.		
Se produce un acercamiento familiar a partir de lo que le sucede a Penny en el brazo.		
Frankie y Penny no encuentran el tesoro.		
Penny se considera una chica afortunada.		

- 2 La novela nos aporta una serie de valores: amistad, superación, convivencia, familia e identidad. Rellena cada recuadro con un pequeño fragmento de la novela que represente estos valores.

AMISTAD

SUPERACIÓN

CONVIVENCIA

FAMILIA

IDENTIDAD

- 3 La novela *Penny, caída del cielo* se puede definir como una «novela testimonial», «novela de aventura» y «novela de humor». Busca tres fragmentos que muestren estos tres aspectos y escríbelos en los recuadros.

TESTIMONIAL	AVENTURA	HUMOR
PÁG.	PÁG.	PÁG.

- Redacta brevemente cuáles son las características de un texto testimonial a partir de cómo está escrita esta novela.

---

---

---

- 4 La música es uno de los elementos importantes en esta historia. Escribe tu opinión sobre cómo se relaciona este elemento en la novela y después di qué es para ti la música.

**LA MÚSICA EN ESTA HISTORIA:** .....

.....

**QUÉ ES PARA MÍ LA MÚSICA:** .....

.....

## Ficha del libro

Título de la obra: .....

Autora: .....

Colección: .....

Editorial: .....

Subgénero literario: .....

## Personajes

Completa la tabla con los personajes que aparecen en la novela.

Personajes principales
Personajes secundarios

## Tema

Redacta el tema de la novela *Penny, caída del cielo*.

.....

.....

Numera los subtemas que se tratan en la historia según su peso argumental, considerando 1 como el más importante y 6 como el de menor importancia.

Familia

Crecer

Amistad

Relaciones intergeneracionales

Muerte

Perdón

## Argumento

Escribe un resumen del argumento de la novela.

---

---

---

## La novela testimonial

*Jennifer L. Holm se inspiró en su propia familia para escribir Penny, caída del cielo. Su madre, la auténtica Penny, vivió muchas de las historias del libro: tuvo tíos excéntricos, le encantaba la cocina italiana, y mantuvo una complicada relación entre la familia de su madre y la de su difunto padre. La historia está ambientada en los años 50 en los Estados Unidos e incluye hechos históricos como el tratamiento de la polio, el episodio del brazo atrapado, la pasión por los Dodgers y el trato a los italoamericanos.*

¿En qué consiste la novela testimonial? ¿Contiene realidad o ficción?

---

---

---

## Valor: la familia

La autora enfatiza las diferencias entre la familia italiana de Penny y la familia de su madre a lo largo de la historia. Identifica las características que hacen tan diferentes a las dos familias. ¿Cómo demuestran el amor hacia Penny las dos familias?

---

---

---

## Valoración del libro

Muy bueno

Bueno

Regular

**Editorial Casals**  
[www.bambuamerica.com](http://www.bambuamerica.com)

